

## 548011-2026 - Concurso

Alemanha – Aceleradores de partículas – SFRS Cryogenic Stopping Cell

OJ S 151/2026 07/08/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração

Fornecimentos

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

Correio eletrónico: [proekf35@gsi.de](mailto:proekf35@gsi.de)

Forma jurídica do adquirente: Empresa pública, controlada por uma autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Educação

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: SFRS Cryogenic Stopping Cell

Descrição: Eine kryogene Abbremszelle (CSC) ist ein großes, mit Gas gefülltes kryogenes Vakuumkammersystem, das dazu dient, schnelle Ionenstrahlen aus dem Fragmentseparator Super-FRS abzubremesen und auf niedrige Energien zu "thermalisieren", damit sie abgezogen und an nachgeschaltete Präzisionsexperimente weitergeleitet werden können.

Identificador do procedimento: 944bd078-cd85-4691-977e-b3a6dd20d49a

Identificador interno: 35/2600037017

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 31643000 Aceleradores de partículas

##### 2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Planckstr. 1

Cidade: Darmstadt

Código postal: 64291

Subdivisão do país (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

País: Alemanha

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYTW4TW9VH# Die Vergabeunterlagen werden elektronisch auf [www.dtvp.de](http://www.dtvp.de) bereitgestellt und können dort nach einer kostenlosen Registrierung heruntergeladen werden. Die Vergabestelle akzeptiert folgende Arten der Angebotsabgabe: - Elektronisch in Textform Die Übermittlung der Angebote in elektronischer Form erfolgt fristgerecht über den Vergabemarktplatz DTVP (Deutsches Vergabeportal). URL: <http://www.dtvp.de/Center/> Zur Wahrung der Textform gemäß § 126 b BGB bei Angebotsabgabe müssen die Bieter nachfolgende Angaben machen: - Bei natürlichen Personen ist der vollständige Name zu nennen (§12 BGB). - Bei juristischen Personen und Handelsgesellschaften (§ 17 BGB) ist der Firmenname zu nennen und die

Rechtsform. Darüber hinaus ist der vollständige Name des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin zu nennen, der/die für die Firma das Angebot abgibt. Das Einfügen eines Firmenlogos reicht nicht aus. - Bei Bietergemeinschaften sind für jeden einzelnen Bieter die vorstehenden Angaben zu machen. Zu beachten ist, dass die Textform des § 126 b BGB im Vergaberecht nur eingehalten ist, wenn die Teilnahmeanträge/ Angebote verschlüsselt übermittelt werden. Eine E-Mail genügt nicht. Bei fehlerhaften / unvollständigen Angaben, welche die Textform gem. § 126 b BGB verletzen, werden die Angebote ausgeschlossen.

---

Wir weisen darauf hin, dass bei etwaigen parallelen Teilnahmeanträgen bzw. Angeboten von verbundenen Unternehmen auf die Einhaltung der Grundsätze des Geheimwettbewerbs zu achten ist; spätestens auf Nachfrage durch die Vergabestelle ist nachzuweisen, dass eine strikte Trennung in personeller, organisatorischer und struktureller Hinsicht bei der Erstellung der Teilnahmeantrags- und Angebotsunterlagen gewährleistet gewesen ist (vgl. z.B. OLG Düsseldorf, Beschluss vom 13.04.2011 VII-Verg 4/11; VK Münster, Beschluss vom 22.04.2015 - VK 1-12/15).

---

Hinweis: Wird eines der geforderten Formblätter nicht form- bzw. fristgerecht eingereicht, kann dies zum Ausschluss des Angebotes führen. Fehlende oder unvollständige Dokumente können durch die Vergabestelle nachgefordert werden; die Bewerber können sich aber nicht darauf verlassen, dass eine Nachforderung erfolgt. Am Ende fehlende Nachweise führen zum Ausschluss. Die einzureichenden Unterlagen werden automatisch an den dafür vorgesehenen Stellen bekanntgegeben.

---

Unter Beachtung der allgemeinen Grundsätze der Gleichbehandlung und Transparenz hat der Auftraggeber folgende Eignungs- und Zuschlagskriterien festgelegt: I. Eignungskriterien Der Bieter hat Referenzprojekte aus der Vergangenheit vorzulegen, die seine Erfahrung mit der Konstruktion und Fertigung (Schweißen und Zerspanung) vergleichbarer Systeme belegen, wie beispielsweise große, maßgefertigte UHV-Kryokammern aus Aluminium (mit einer Länge von mindestens 3 Metern) oder Beschleunigerkomponenten mit ähnlichen thermomechanischen und Reinheitsanforderungen. Für jede Referenz muss der Bieter den Umfang, die wichtigsten technischen Parameter, den Kunden, die Projektdauer sowie das Ergebnis der FAT/SAT angeben, einschließlich wesentlicher Nichtkonformitäten und deren Behebung. Erfahrungen mit Projekten unter GSI/FAIR-ähnlichen technischen Richtlinien oder in großtechnischen Forschungseinrichtungen sollten besonders hervorgehoben werden. Zudem müssen die Referenzen nachweisbare Erfahrung mit Strukturberechnungen gemäß AD2000 oder EN 13445 belegen, einschließlich der Abnahme durch eine benannte Stelle (Zertifizierung durch eine unabhängige Stelle) für Komponenten mit einer Länge von mehr als 3 Metern. II. Leistungskriterien Preis : Leistung = 30 : 70 Leistungskriterien im Einzelnen: 1. Konzept zur Gewährleistung aller technischen Spezifikationen (25%) 2. Strategie zur Gewährleistung der kryogenen Leistungsfähigkeit (25%) 3. Projektzeitplan, Kernteam und Verfügbarkeit der Ressourcen (15%) 4. Allgemeines QA-Konzept (10%) 5. Qualitätssicherung in der Fertigung und beim Schweißen (15%) 6. Sauberkeit, Oberflächenbehandlung und Qualitätssicherung im Vakuumbereich (10%)

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Motivos de exclusão**

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Participação numa organização criminosa: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Fraude: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Corrupção: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Violação das obrigações no domínio da legislação social: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Insolvência: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Ativos sob gestão por um liquidatário: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Atividades suspensas: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Falta profissional grave: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento: siehe GSI-Formblatt-Eignung: Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB als Bestandteil der Eignungsunterlagen, die das Unternehmen eingereicht hat.

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0001

Título: SFRS Cryogenic Stopping Cell

Descrição: Ein Gesamtsystem

Identificador interno: 35/2600037017

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 31643000 Aceleradores de partículas

#### 5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Planckstr. 1

Cidade: Darmstadt

Código postal: 64291

Subdivisão do país (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

País: Alemanha

#### 5.1.3. Duração estimada

Duração: 15 Meses

#### 5.1.6. Informações gerais

##### Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Aquisição inovadora

Descrição: siehe Spezifikation

Objetivo da contratação estratégica: Realização dos objetivos sociais

Descrição: Siehe Eigenerklärung zur Eignung gemäß §§ 123, 124 GWB

Objetivo social promovido: Diligência devida em matéria de direitos humanos nas cadeias de abastecimento globais, Condições de trabalho justas

Contratos Públicos de Inovação: As obras, fornecimentos ou serviços adjudicados envolvem atividades de investigação e desenvolvimento.

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung Betriebs-/Berufshaftpflicht (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Deckungssumme hat mindestens den doppelten Auftragswert abzusichern.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung Bietergemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): BGB-Gesellschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung mit Listung aller Mitglieder und deren bevollmächtigter Vertreter inkl. Nennung eines bevollmächtigten Vertreters, der die Arbeitsgemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Mit dem Teilnahmeantrag / Angebot ist eine von allen Gemeinschaftsmitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben, dass die federführende Firma als bevollmächtigter Vertreter die aufgeführten Gemeinschaftsmitglieder gegenüber dem Auftraggeber vertritt und mit Wirkung für jedes Mitglied für die vertragsgemäße Ausführung der Leistung als Gesamtschuldner haftet.

Critério: Segurança para processar, armazenar e transmitir informações classificadas

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung Datenschutz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zur Einhaltung der datenschutzrechtlichen Anforderungen.

Critério: Certificados por entidades independentes sobre padrões de garantia de qualidade

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung ISO 9001 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung zur Einhaltung der Normen im Sinne der ISO 9001 (oder einer gleichwertigen Norm)

Critério: Proporção de subcontratação

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nur auszufüllen, sofern Teilleistungen an Unterauftragnehmer weitergegeben werden oder sofern sich der Bewerber bzw. Bieter für den Eignungsnachweis auf einen Unterauftragnehmer beruft. In diesem Fall ist eine Abgabe zusammen mit dem Teilnahmeantrag bzw. Angebot erforderlich! Weiterhin ist im Falle der Eignungsleihe eine Verfügbarkeitserklärung (siehe Formblatt Verfügbarkeitserklärung) vom Unterauftragnehmer bereits mit dem Teilnahmeantrag bzw. Angebot einzureichen. Im Falle der Ausführung von Teilen des Auftrags wird diese vor Zuschlagserteilung nachgefordert.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Am 08.04.2022 hat der Rat der Europäischen Union die Verordnung (EU) 2022/576 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, erlassen. Diese ist am 09.04.2022 in Kraft getreten. Sie entfaltet als Verordnung unmittelbare Rechtswirkung in den Mitgliedstaaten und hat direkte Auswirkungen auf die Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen.

Critério: Referências sobre entregas especificadas

Descrição do critério de seleção: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):  
Beschreibung von drei vergleichbaren Referenzprojekten, mit Angabe der auf dem GSI / FAIR  
Formblatt abgefragten Projektdaten.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Unternehmensdarstellung (Mit dem Angebot; Mittels  
Eigenerklärung): a) Unternehmensdaten allgemein b) Mitarbeiterzahl gesamt sowie  
Aufschlüsselung der Mitarbeiterzahl für die letzten 3 Geschäftsjahre: - Verwaltung -  
Entwicklung / Konstruktion - Produktion

Critério: Rácio financeiro

Descrição do critério de seleção: Unternehmensdarstellung - Angaben zu Gesamtumsatz und  
auftragsbezogenem Umsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung über den  
Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart,  
die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

Critério: Proporção de subcontratação

Descrição do critério de seleção: Verfügbarkeitserklärung (Mit dem Angebot; Mittels  
Eigenerklärung): Nur parallel zur "Erklärung Unterauftragnehmer" auszufüllen und vom  
Unterauftragnehmer zu unterzeichnen, sofern Teilleistungen an Unterauftragnehmer  
weitergegeben werden (Leistungsausführung durch Unterauftragnehmer) oder sofern sich der  
Bewerber bzw. Bieter für den Eignungsnachweis auf einen Unterauftragnehmer beruft  
(Eignungslleihe - siehe Formblatt Unterauftragnehmer). Sollen mehrere Unterauftragnehmer  
eingesetzt werden, so ist dieses Formblatt mehrfach zu verwenden. Pro einzusetzendem  
Unterauftragnehmer ist je eine Verpflichtungserklärung abzugeben.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Weitere Angaben zum Bieter (Mit dem Angebot; Mittels  
Eigenerklärung): Im Zuge der Einführung neuer Anforderungen für EU-weit vergebene  
Aufträge (sog. eForms) sind öffentliche Auftraggeber ab dem 25.10.2023 verpflichtet, in  
Vergabebekanntmachungen (bisher Bekanntmachung über vergebene Aufträge) die unten  
aufgeführten Angaben zu den Auftragnehmern veröffentlichen. Vor diesem Hintergrund sind  
für jeden Bieter und bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die im  
entsprechenden Formblatt aufgeführten Angaben zu machen und mit dem Angebot, im Fall  
vorgelagerter Teilnahmewettbewerbe mit dem Teilnahmewettbewerb einzureichen.

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão  
Prazo para solicitar informações adicionais: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da  
Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTW4TW9VH/documents>

**Canal de comunicação ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTW4TW9VH>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTW4TW9VH>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: GSI nimmt grundsätzlich nur Bürgschaften an, die die folgenden Mindestbedingungen einhalten: - Selbstschuldnerische Bürgschaften unter Verzicht auf die Einrede der §§ 770, 771 BGB - ausschließlich Bürgschaften nach deutschem Recht - unwiderrufliche Bürgschaften - kostenlos für GSI - ausgestellt von einer namhaften internationalen, bevorzugt europäischen Bank - in der Regel unbefristet bzw. eine Frist, die an das Datum des Eigentumsübergangs gebunden ist

Prazo para a recepção das propostas: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 53 Dias

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: GSI behält sich eine Nachforderung von Unterlagen vor. Die Vertragsspartner können sich auf eine Nachforderung aber nicht verlassen. Letztendlich unvollständige Angebote werden nicht bezuschlagt.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot \*\* Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung MiLoG: Erklärung gemäß § 19 Abs. 3 des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohngesetz - MiLoG). - Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB: Eigenerklärung, dass die Kenntnis nach §§ 123, 124 GWB unrichtig ist und die dort genannten Fälle nicht vorliegen.

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: BGB-Gesellschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung mit Listung aller Mitglieder und deren bevollmächtigter Vertreter inkl. Nennung eines bevollmächtigten Vertreters, der die Arbeitsgemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Mit dem Angebot ist eine von allen Gemeinschaftsmitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben, dass die federführende Firma als bevollmächtigter Vertreter die aufgeführten Gemeinschaftsmitglieder gegenüber dem Auftraggeber vertritt und mit Wirkung für jedes Mitglied für die vertragsgemäße Ausführung der Leistung als Gesamtschuldner haftet.

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Vergabekammer des Bundes

Informações sobre os prazos de recurso: Die zuständige Nachprüfungsbehörde ist die Vergabekammer des Bundes Villemombler Straße 76 53123 Bonn Tel.: 0228 9499-0 Fax:

0228 9499-163 E-Mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de) Internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

</SharedDocs/KontaktDten/DE/Vergabekammern.html> Der Bewerber /Bieter wird aufgefordert, die Teile seines Angebots, die ein Betriebs- oder Geschäftsgeheimnis beinhalten, deutlich zu kennzeichnen. Geschieht dies nicht, kann die Vergabekammer im Falle eines Nachprüfungsverfahrens gegebenenfalls von einer Zustimmung auf Einsicht in seine Unterlagen ausgehen (§165 Abs. 3 GWB). Die GSI ist als Vergabestelle bei der Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens dazu verpflichtet, die Vergabeakten der Vergabekammer sofort zur Verfügung zu stellen (§ 163 Abs. 2 Satz 3 GWB). Bieter haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber (§ 97 Abs. 6 GWB). Sieht sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von zehn Kalendertagen bei der GSI zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der GSI geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 - 3 GWB). Teilt die GSI dem Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der o. g. Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertrage nach Absendung dieser Information durch die GSI geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist zehn Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die GSI. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist nach § 134 GWB der GSI durch die Vergabekammer zugestellt worden sein. Die Unwirksamkeit einer Beauftragung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, je-doch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Informationen gemäß Art. 13 DSGVO zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Rahmen unserer Geschäftsbeziehung erhalten Sie unter: [www.gsi.de/datenschutzhinweise](http://www.gsi.de/datenschutzhinweise)

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Vergabekammer des Bundes

Organização que recebe pedidos de participação: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

Número de registo: DE 111 671 917

Endereço postal: Planckstraße 1

Cidade: Darmstadt

Código postal: 64291

Subdivisão do país (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [proekf35@gsi.de](mailto:proekf35@gsi.de)

Telefone: +49 6159 711998

Endereço Internet: <http://www.gsi.de>

**Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

**8.1. ORG-0002**

Nome oficial: Vergabekammer des Bundes

Número de registo: 022894990

Endereço postal: Villemomblerstr. 76

Cidade: Bonn

Código postal: 53123

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Vergabekammer des Bundes

Correio eletrónico: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefone: +49 22894990

Endereço Internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

**8.1. ORG-0003**

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefone: +49228996100

**Funções desta organização:**

TED eSender

## 10. Alteração

---

Versão do anúncio anterior a alterar

:

d66ed4dc-c646-4c31-89fe-8ecc57cdb341-01

Principal motivo da alteração

:

Informações atualizadas

**10.1. Alteração**

Identificador da secção: PROCEDURE

Descrição das alterações: Extension of deadline for offers instead of August 07, 2026 (10 am), the deadline for offers is now August 14, 2026 (10 am)

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: 6b9a63c5-1300-4909-a603-697c9762f2bd - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 06/08/2026 14:12:05 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 548011-2026

N.º de edição do JO S: 151/2026

Data de publicação: 07/08/2026